

Préface

Cette partition ne comporte pas de partie séparée pour le flûtiste.
En revanche, elle est présentée sous forme de deux cahiers, l'un destiné au pianiste, l'autre destiné au flûtiste avec écriture transposée.

De caractère dépouillé et contemplatif, cette pièce constitue une singularité dans mon écriture habituellement beaucoup plus diversifiée et plus complexe sur l'ensemble des paramètres.



Le matériau est intégralement basé sur la correspondance lettres-notes retenue en France au début du XX^e siècle. Au cœur de la pièce un poème en allemand, d'où une présentation sous forme de strophes. Il s'agit, en l'occurrence, d'un discours modal qui présente des affinités avec la monodie grecque.

De cette pièce, tirée d'un essai de jeunesse où passent des fragments d'une valse manuscrite retrouvée dans un grenier familial, émane une indéfinissable nostalgie – Deux personnages unis dans une contemplation vespérale – On peut songer à certaines toiles de Caspar David Friedrich.

Sauf indication particulière, les enchaînements Piano-Flûte ou Flûte-Piano doivent être exécutés dans la continuité du discours musical (sans césure).

Il est particulièrement souhaitable de se conformer aux respirations notées.

Les notes affectées du signe « — » doivent être légèrement prolongées (sans être accentuées).

 plus long que 

Durée : 6' ca.

Madeleine CAILLASSE

AU PIED D'UNE STÈLE

...

Die Abendluft

Umhaucht die Bäume.

...

Madeleine CAILLASSE

1983-85/2001

Piano

The piano score is written for two staves in 8/8 time. The melody is marked *dolce* and *pp*. It features a series of eighth-note chords with a descending bass line. The piece is marked *una corda* and includes a *ritard.* (ritardando) towards the end. A tempo marking of *ca 63-66* is present. The score is annotated with *8va⁷* and *ritard.* above the staff. Below the piano part, there is a *Red.* (Reduction) marking with a $\frac{1}{2}$ time signature and an arrow pointing to the flute part, with the instruction *tenué jusqu'à l'entrée de la flûte*.

Flûte en SOL

The flute score is written for a single staff in 8/8 time, marked *sobrement expressif* and *p*. It begins with a tempo marking of *ca 38*. The melody consists of eighth-note patterns with some slurs. The score includes a *ritard.* (ritardando) marking towards the end.

tempo primo (senza rigore)

Piano

pp nostalgique,
dans un fondu sonore étrange et voilé

sempre U.C.

ritenuto

ca 38

Flûte
en SOL

p

ca 38

Piano

p sobrement expressif

ritard. -----

U.C.

Flûte en SOL

ca 38-40

p

5

poco ritard. --- a tempo

5

(*p*)

7

poco

poco ritard. --- a tempo

poco rubato

(*p*)

6

6

(*p*)

7

6

6

ritard. --- a tempo

poco ritard. ---

(*p*)

5

a tempo

poco ritard.

morendo

ca 38-40

Piano

più *p*

poco ritard. ---

a tempo (simile)

ritard. ---

pp

U.C.

Flûte en SOL

ca 50

pp

p

molto ritard.

Piano

ca 46

p

pp

ritard. a tempo

ritard.

8va

più p

U.C.

p

pp

Flûte en SOL

ca 38

pp

poco ritard. a tempo

Piano

pp

8va

sempre U.C.

pp